



## Azienda Agricola Foffani

Piazza Giulia 13 – CLAUIANO  
33050 Trivignano Udinese – UD - I

tel +39.0432 999584 fax +39.0432 999800  
e-mail [info@foffani.it](mailto:info@foffani.it) web: [www.foffani.it](http://www.foffani.it)

P. IVA 06676090159 - C.F. FFFGNN45P18L483M

## CLAUIANO & PALMANOVA



Il Borgo Medioevale di **CLAUIANO**, riconosciuto tra i Borghi più Belli d'Italia, fu ricostruito a fine XVI secolo dopo l'invasione dei Turchi a partire da tre poli, l'angolo della chiesa di San Giorgio, l'angolo di San Martino e l'angolo Nord di Piazza Giulia. Nel XVIII secolo, questi tre poli si sono ricongiunti con l'allargamento del paese, al centro del quale oggi si trova Piazza Giulia, un antico punto di raccolta delle acque piovane. Caratteristici e ben conservati gli archi in pietra dei vecchi portoni, le case affiancate seguendo un percorso irregolare e, soprattutto, i cortili interni, dei quali sempre aperti ai visitatori sono quelli delle aziende agricole e vinicole che offrono i loro prodotti e servizi al pubblico.

Clauiano sorge a 4 Km di distanza dalla città-fortezza di **PALMANOVA**, costruita da Venezia come ultimo baluardo contro le invasioni dall'Est e rinforzata in epoca Napoleonica, al centro di una ripianificazione di tutta la rete viaria regionale, che costituisce ancora il piano stradale attuale. Palmanova rimane un unico esempio di città-fortezza costruita per lunghe permanenze delle truppe militari assieme ai gradi più elevati di comando.



The Medieval Village of **CLAUIANO**, belonging to the group of the most beautiful villages of Italy, was rebuilt at the end of XVI century, after an invasion by Turks. The three original groups of houses, around Saint George church, the corner of Saint Martin and the angle of Piazza Giulia, have expanded in the XVIII century to reach the structure of today's village, centred around Piazza Giulia, originally a little lake formed by rainwater coming from the various streets. A new urban restyling has enhanced the beauty of the stone arches of the ancient gates, that open to internal charming courtyards, worth exploring thanks to the hospitality of the inhabitants and the farms offering their reception services and their products.

Clauiano is located 4 Km North of the fortress of **PALMANOVA**, built by Venetians as their first defence against foreign invasion from the East and subsequently reinforced by Napoleon as the centre of a new, and still modern, road system in Friuli. Palmanova is a unique and untouched example of a fortified military camp for permanent residence by the military troops and their high hierarchical commands



Das mittelalterliche Dorf **CLAUIANO**, das zu den „Borghi più Belli d'Italia“ (Schönste Dörfer Italiens) zählt, wurde gegen Ende des XVI. Jahrhunderts nach der Invasion der Türken wieder aufgebaut. Begonnen wurde an drei Stellen, dem Bereich der Kirche San Giorgio, der Kirche San Martino und der Nord-Bereich der Piazza Giulia. Im XVIII. Jahrhundert verbanden sich diese drei Pole durch die Ausweitung des Ortes, in dessen Zentrum sich heute die Piazza Giulia, eine antike Sammelstelle des Regenwassers, befindet. Charakteristisch und gut erhalten sind die Steinbögen der alten Stadttore, die aneinander entlang eines unregelmäßigen Straßenverlaufs angeordneten Häuser und vor allem die Innenhöfe der Landwirtschafts- und Weinbaubetriebe, die den Besuchern stets offen stehen und ihre Produkte und Dienstleistungen dem Publikum präsentieren.

Clauiano liegt 4 km von der Festungsstadt **PALMANOVA** entfernt, die vor Venedig als letzte Festung gegen die Invasionen aus dem Osten erbaut und zur Zeit Napoleons, inmitten einer Neuplanung des gesamten regionalen Straßennetzes verstärkt wurde und die noch immer die aktuelle Straßenstruktur darstellt. Palmanova blieb das einzige Beispiel für eine Festungsstadt, die für den langen Aufenthalt der Militärtruppen gemeinsam mit den höchsten Dienstgraden des Kommandos konstruiert wurde